

MINI MASSAGER

(GB) (CY)

MINI MASSAGER

Operation and safety notes

(RO)

MINI-APARAT PENTRU MASAJ

Instrucțiuni de utilizare și de siguranță

(GR) (CY)

ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΑΣΑΖ ΜΙΝΙ

Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας

(HR)

MINI APARAT ZA MASAŽU

Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost

(BG)

МИНИ МАСАЖОР

Инструкции за обслужване и безопасност

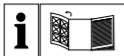
(DE) (AT) (CH)

MINI-MASSAGEGERÄT

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 368358_2010

(HR) (RO) (BG) (GR) (CY)



GB CY

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

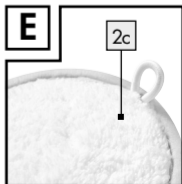
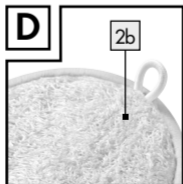
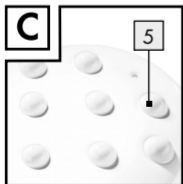
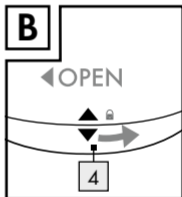
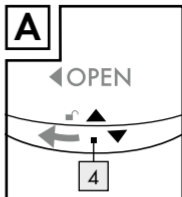
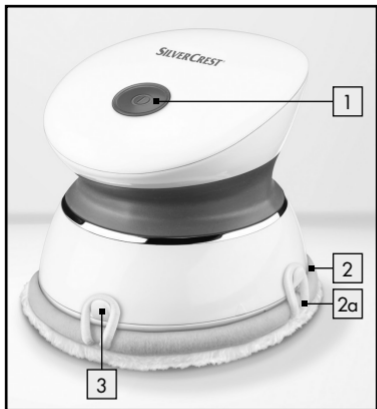
GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/CY	Operation and safety notes	Page	5
HR	Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost	Stranica	39
RO	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	Pagina	71
BG	Инструкции за обслужване и безопасност	Страница	105
GR/CY	Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας	Σελίδα	149
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	187



List of pictograms used	Page 7
Introduction	Page 10
Intended use.....	Page 10
Parts description.....	Page 11
Scope of delivery.....	Page 12
Technical data.....	Page 12
Important safety instructions	Page 14
Battery safety information.....	Page 23
Before Use	Page 28
Inserting / replacing batteries.....	Page 28
Initial use	Page 29
Attaching / switching on / off the exfoliation attachment.....	Page 29

Massaging.....	Page 30
Cleaning and care.....	Page 31
Storage	Page 31
Disposal	Page 32
Warranty / service	Page 34
Declaration of conformity	Page 37

List of pictograms used



Read the instructions!



Volt



Direct current / voltage



Safety notes
Instructions for use



Danger to life and risk of accidents for
infants and children!



Caution! Danger of explosion!



Observe the warnings and safety information!

IP67

Protection type IP67 - protection against dust and penetration by water (including with occasional immersion)



Wear protective gloves.

EAC

The products are demonstrably in compliance with the requirements of the Technical Code of the EEU.



Packaging made from recycled material



Dispose of the packaging and mini-massage device in an environmentally friendly manner!



Batteries do not belong in the household refuse bin!



This product fulfils the requirements of the applicable European and national directives.

Mini massager

● Introduction



Please familiarise yourself with the mini massage device before preparing it for use or using it for the first time. To do so, please carefully read the following operating instructions and the important safety notes. Use the mini massage device only as described and for the indicated purposes. Save these instructions for use. If you pass the mini massage device on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation.

● **Intended use**

This mini massage device including exfoliation attachment is intended for massaging individual body parts (on the back, neck, arm, leg or shoulder area) of the human body.

It is also suitable for use in the shower or bath. It is not intended for use in hospitals or for commercial use. In particular, it must not be used to massage babies, infants, vulnerable persons or animals. Any use not specified above or any modification of the mini massage device is prohibited and can result in injuries and/or damage to the mini massage device. The manufacturer assumes no liability for damage due to improper use.

● **Parts description**

- 1 ON/OFF button ①
- 2 2-sided exfoliation attachment
- 2a Attachment loop
- 2b Exfoliation side (loofah; for removing dead skin flakes)
- 2c Cleaning side (cotton; for deep pore cleaning)
- 3 Retaining hook

- 4 Battery compartment cover
- 5 Massage nodes; for massaging individual body regions

● **Scope of delivery**

Check that all the items are present and that the device is in perfect condition immediately after unpacking the mini massage device.

- 1 mini massage device
- 1 2-sided exfoliation attachment
- 2 batteries, 1.5 V, type AAA
- 1 set of instructions for use

● **Technical data**

- Type: SCMG 12
- Battery: 2 x 1.5 V battery (type AAA)

Dimensions: approx. 87 x 80 x 102 mm
(W x H x D)

Weight: approx. 218 g

Protection type: IP67 - protection type IP67 - protection
against dust and penetration by water
(including with occasional immersion)

Exfoliation attachment material:

1 side loofah, 1 side soft cotton

Manufacturer:

MGG Elektro GmbH
Steinstraße 27
40210 Düsseldorf
GERMANY


IMPORTANT INSTRUCTIONS – KEEP FOR FUTURE REFERENCE!



Important safety instructions

⚠ WARNING! Non-compliance with the following instructions may cause personal injury or property damage. The following advice on safety and hazards

is intended to protect your health and that of other people as well as to protect the mini massage device. Please observe these safety instructions and pass on this operating manual together with the mini massage device.

-  **WARNING!** Do not use the mini massage device
 - on animals,
 - on skin that has been affected by illness or is near an injury in the area

- of the body that is to be massaged (e.g. slipped disc, open wound),
- under any circumstances for massaging around the heart if you have a heart pacemaker. If this is the case, you should also ask your doctor before using it in other areas of the body,
 - ever on swollen, burned, inflamed or injured parts of the body or areas of skin,

- on cuts, capillaries, varicose veins, acne, couperose, herpes or other skin diseases,
- during pregnancy,
- on the face (eyes), on the larynx or other sensitive body parts,
- ever while you are sleeping,
- after taking medications or consuming alcohol (limited perception!),
- in cars,
- in the genital area.

- This device can be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely and are aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the device. There is a risk of injury.

- Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision. There is a risk of injury.
- This mini massage device is not intended for use in hospitals or for commercial use. This poses a risk of injuries and/or damage to the mini massage device.
- Never open or repair the device or proper function can no longer be guaranteed. Failure to comply with this will void the warranty.

- Before use, ensure that the mini massage device and accessories have no visible damage. If in doubt, do not use and contact your retailer or the listed customer service address.
- Under no circumstances should you open the housing.
- If the mini massage device has been dropped or shows other signs of damage from being dropped, it must not be used under any circumstances.


- Frequently check the mini massage device for wear or damage. If signs of wear or damage are detected or the mini massage device has been used improperly, it must first be inspected by the manufacturer before being switched on again.
- Repairs to electronic devices may only be undertaken by specialists. Improper repairs may result in considerable risks for the user. Please contact customer

service or an authorised retailer for repairs.

- Always observe the information on start-up, cleaning and care, and storage.
- If you have additional questions on using our products, please contact our Customer Service Department.



Battery safety information

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries out of the reach of children. Seek immediate medical attention if swallowed!
- Ingestion may cause burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns may occur within 2 hours of swallowing batteries.
-  **EXPLOSION HAZARD!** Never recharge disposable

batteries. Never short-circuit and/or open batteries. This could cause batteries to overheat, catch fire or explode.

- Never throw batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical stress on batteries.

Risk of battery leakage

- Avoid extreme conditions and temperatures which may affect batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries have leaked, do not allow the chemicals to come into contact with skin, eyes and mucous membranes! Flush the affected areas immediately with clean water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE

GLOVES! Batteries that have

leaked or become damaged can cause burns upon contact with the skin. Therefore wear suitable protective gloves in this case.

- In the event of a battery leak, immediately remove the batteries from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries. Do not mix old and new batteries!
- Remove the batteries if the product will not be used for an extended period.

Risk of product damage

- Only use the specified battery type!
- Insert the batteries according to the polarity marking (+) and (-) on the battery and the product.
- Clean the contacts on the battery and in the battery compartment with a dry, lint-free cloth or cotton bud before inserting the batteries!
- Immediately remove drained batteries from the product.

● **Before Use**

- Remove the packaging materials.
- Ensure that the appliance and batteries are not damaged.

● **Inserting / replacing batteries**

- Open the battery compartment by removing the battery compartment cover **4** in the direction shown in Figure A.
- Remove the used batteries, if present.
- Insert 2 AAA type batteries into the battery compartment. Ensure the correct polarity. This is shown in the battery compartment.
- Replace the battery compartment cover **4** on the battery compartment and close it by turning the

battery compartment cover **4** in the direction shown in Figure B.

● **Initial use**

● **Attaching / switching on / off the exfoliation attachment**

Attaching the exfoliation attachment:

- Choose a side of the exfoliation attachment **2**: exfoliation side **2b** (see Fig. D) or cleaning side **2c** (see Fig. E).
- Attach the exfoliation attachment **2** with the chosen side **2b** **2c** facing outwards by attaching the attachment loop **2a** to the 4 retaining hooks **3**.

Note: Do not use additional chemical agents, oils or similar substances.

Note: For hygiene reasons, the exfoliation attachment **2** should only be used by one person.

Switching on:

- Press the ON / OFF button **1** to switch on the mini massage device.

Switching off:

- Press the ON / OFF button **1** again to switch the mini massage device off.

● **Massaging**

- Hold or gently move the mini massage device on the chosen body part.

● **Cleaning and care**

- Clean the mini massage device after use with a soft, slightly damp cloth. For more stubborn dirt you may also apply a weak soap solution to the cloth.
- Do not use abrasive cleaning agents.

Cleaning the exfoliation attachment 2:

- Clean the exfoliation attachment 2 with water and a non-abrasive cleaning agent.
- The water temperature should be a maximum of 60 °C.
- Do not use fabric softener.

● **Storage**

- Protect the mini massage device from impacts, moisture, dust, chemicals and sudden changes in temperature and

- keep it away from sources of heat (ovens, heating radiators).
- If the mini massage device is not to be used for some time, store it in the original packaging in a dry environment.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or drained batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Return the batteries and/or the product to the recycling facilities provided.



Improper disposal of batteries can harm the environment!

Never dispose of batteries in your household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations. The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Therefore, you should dispose of used batteries through your local collection facilities.

● Warranty / service

We provide a 3-year warranty covering faults in materials or manufacture of the mini massage device from the purchase date.

The warranty does not cover:

- Damage due to improper use.
- Wear parts.
- Damage caused by the customer.
- If the device has been opened by an unauthorised repair shop.

This warranty does not affect the customer's legal rights. The customer must provide proof of purchase in order for any warranty claims within the warranty period to be honoured. The warranty claim must be filed with MGG Elektro GmbH, Düsseldorf, Germany within 3 years from the date of purchase.

In the event of a complaint, please contact our Service Department listed below:

Service Hotline (free of charge):

GB

☎ 0800 93 10 319 (Mon – Fri: 8 am – 6 pm)

✉ service-uk@mgg-elektro.de

CY

☎ 0800 773 70 (Mon–Fri: 8 am–6 pm)

✉ service-cy@sanitas-online.de

If we ask you to return the defective mini massage device, please send it to the following address:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10b
89231 Neu-Ulm
GERMANY

IAN 368358_2010

● Declaration of conformity CE

This mini massage device complies with the requirements of the relevant European and national guidelines. This is confirmed by the CE mark. The relevant declarations are held by the manufacturer.

Značenje korištenih simbola Stranica 41

Uvod Stranica 44

Namjenska uporaba..... Stranica 44

Opis dijelova..... Stranica 45

Opseg isporuke..... Stranica 46

Tehnički podaci Stranica 46

Važne sigurnosne napomene ... Stranica 48

Sigurnosne upute za baterije Stranica 56

Prije puštanja u rad Stranica 61

Umetanje / zamjena baterija..... Stranica 61

Puštanje u rad Stranica 62

Pričvršćivanje / uključivanje /
isključivanja nastavka za piling..... Stranica 62

Masiranje	Stranica 64
Čišćenje i njega.....	Stranica 64
Skladištenje.....	Stranica 65
Zbrinjavanje.....	Stranica 65
Garancija / korisnička služba...	Stranica 67
Izjava o sukladnosti.....	Stranica 70

Značenje korištenih simbola



Pročitajte upute!

V

Volt



Istosmjerna struja / napon



Sigurnosne napomene
Upute za rukovanje



Opasnost po život i opasnost od nesreća za malu djecu i djecu starijeg uzrasta!



Oprez! Opasnost od eksplozije!



Pridržavajte se upozoravajućih
i sigurnosnih uputa!

IP67

Vrsta zaštite IP67 - zaštita od prašine i
ulaska vode (i u slučaju povremenog
uranjanja u vodu)



Nosite zaštitne rukavice.

EAC

Proizvodi evidentno udovoljavaju
zahtjevima tehničkih propisa EAEU.



Pakiranje od recikliranog materijala



Pakiranje i mini aparat za masažu
zbrinuti na ekološki prihvatljiv način!



Baterije ne pripadaju u kućni otpad!



Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve
važećih europskih i nacionalnih
smjernica.

Mini aparat za masažu

● Uvod



Prije stavljanja u pogon i prve uporabe, upoznajte se s mini masažnim uređajem. Pročitajte stoga pažljivo slijedeće upute za uporabu i važne sigurnosne upute. Koristite mini masažni uređaj samo kako je opisano i za navedena područja djelovanja. Dobro sačuvajte ove upute za uporabu. U slučaju prosljeđivanja mini masažnog uređaja trećim osobama, predajte također svu pripadajuću dokumentaciju.

● Namjenska uporaba

Ovaj mini aparat za masažu uključujući nastavak za piling namijenjen je masiranju pojedinih dijelova tijela (u leđima, vratu, rukama, nogama ili ramenima) ljudskog tijela.

Također je prikladan za korištenje pod tušem ili u kupao-
nici. Nije namijenjen za uporabu u bolnicama ili za komer-
cijalne svrhe. S njim se naročito ne smiju masirati dojenčad,
mala djeca ili bespomoćne osobe kao ni životinje. Svaka
druga uporaba osim prethodno opisane, ili izmjena apa-
rata za masažu nije dozvoljena i može prouzročiti ozljede
i/ili oštećenja mini aparata za masažu. Proizvođač ne
jamči za štete uzrokovane nenamjenskom uporabom.

● Opis dijelova

- 1 tipka za UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE ①
- 2 2-strani nastavak za piling
- 2a petlja za pričvršćivanje
- 2b strana za piling (lufa, za uklanjanje mrtvih kožnih stanica)
- 2c strana za čišćenje (pamuk, za dubinko čišćenje pora)
- 3 kuke za pričvršćivanje

- 4 poklopac pretinca za baterije
- 5 masažne izbočine za masažu pojedinačnih područja tijela

● **Opseg isporuke**

Neposredno nakon otvaranja provjerite opseg pošiljke, kao i da li je mini aparat za masažu u besprijekornom stanju.

- 1 mini aparat za masažu
- 1 2-strani nastavak za piling
- 2 baterije, 1,5 V, tip AAA
- 1 upute za uporabu

● **Tehnički podaci**

- Tip: SCMG12
- Baterija: 2 x 1,5 V baterija (tip AAA)
- Dimenzije: cca 87 x 80 x 102 mm (Š x V x D)

Težina: cca 218 g
Vrsta zaštite: IP67 - vrsta zaštite IP67 - zaštita od prašine i ulaska vode (i u slučaju povremenog uranjanja u vodu)

Materijal nastavka za piling:

1 strana lufa, 1 strana mekani pamuk

Proizvođač:

MGG Elektro GmbH
Steinstraße 27
40210 Düsseldorf
NJEMAČKA

VAŽNE NAPOMENE – SAČUVATI ZA BUDUĆU UPORABU!




Važne sigurnosne napomene



UPOZORENJE! Nepoštivanje sljedećih napomena može prouzrokovati tjelesne ozljede ili materijalnu štetu. Slijedeće upute za sigurnost i opasnost ne

služe isključivo za zaštitu Vašeg zdravlja tj. zdravlja trećih osoba, već također za zaštitu mini aparata za masažu. Stoga se pridržavajte ovih sigurnosnih uputa, te predajte ove sigurnosne upute u slučaju prosljeđivanja mini aparata za masažu drugima.

-  **UPOZORENJE!** Mini aparat za masažu se ne smije koristiti
 - kod životinja,
 - u slučaju patoloških promjena ili ozljeda u području tijela koje treba

masirati (npr. hernija diska, otvorena rana),

- nikako za masaže u predjelu srca ako imate elektrostimulator srca. U ovom slučaju, prvo se obratite svom liječniku također prije nego što ga primijenite i na drugim dijelovima tijela,
- nikad na natečenim, opečenim, upaljenim ili ozlijeđenim dijelovima kože ili tijela,

- u slučaju napuknutih rana, kapilara, proširenih vena, akna, kuperoze, herpesa ili drugih kožnih bolesti,
- za vrijeme trudnoće
- na licu (očima), grkljanu ili drugim posebno osjetljivim dijelovima tijela,
- kada spavate,
- nakon uzimanja lijekova ili alkohola (smanjena sposobnost percepcije!),
- u motornom vozilu,
- u području genitalija.

- Uređaj smiju koristiti djeca od 8 godina i starija te osobe s ograničenim psihičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja samo ako ih nadzire osoba zadužena za njihovu sigurnost ili ako su od takve osobe dobili upute za korištenje uređaja te su razumjeli moguće opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem. Postoji opasnost od ozljeda.

- Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora. Postoji opasnost od ozljeda.
- Ovaj mini aparat za masažu nije namijenjen za uporabu u bolnicama ili za komercijalne svrhe. Prijete opasnosti od tjelesnih ozljeda i / ili oštećenja mini aparata za masažu.
- Uređaj ne otvarajte i ne popravljajte ni u kojem slučaju, jer inače više nije zajamčen besprijekoran rad. U slučaju nepridržavanja gubi se garancija.

- Prije uporabe, osigurajte se da mini aparat za masažu i dodaci nemaju vidljivih oštećenja. Ako niste sigurni, nemojte ga koristiti i obratite se svojoj trgovini ili na navedenu adresu korisničke službe.
- Ne otvarajte ni u kojem slučaju kućište.
- Ako je mini aparat za masažu pao na pod ili ako je na drugi način oštećen, ne smije se više koristiti.
- Ovaj mini aparat za masažu stoga redovito provjeravajte na znakove

pohabanosti ili oštećenja. Ako postoje takvi znakovi ili se mini aparat za masažu nepropisno koristio, mora se prije ponovne uporabe najprije provjeriti od strane proizvođača.

- Popravke električnih uređaja smiju vršiti samo stručne osobe. Nestručni popravci mogu prouzročiti znatne opasnosti za korisnika. Za popravke kontaktirajte korisničku službu ili ovlaštenu trgovinu.

- Obavezno se pridržavajte uputa za korištenje, čišćenje, održavanje i čuvanje.
- Ako imate još pitanja o korištenju naših uređaja, obratite se našoj korisničkoj službi.




Sigurnosne upute za baterije

- **OPASNOST PO ŽIVOT!** Držite baterije van dohvata djece. U slučaju

gutanja odmah potražite liječničku pomoć!

- Gutanje može izazvati opekline, perforaciju mekanog tkiva i smrt. Teške opekline mogu nastati u roku od 2 sata nakon gutanja.


-  **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nikada ne punite baterije koje se ne mogu puniti. Ne pravite kratki spoj na baterijama i ne otvarajte ih. Posljedice mogu biti opasnost od požara ili pucanje.

- Ne bacajte baterije nikada u vatru ili vodu.
- Baterije ne izlažite nikakvom mehaničkom opterećenju.

Opasnost od curenja baterija

- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koje mogu djelovati na baterije, npr. radijatore / izravno izlaganje suncu.
- Ako su baterije iscurile, spriječite dodir kože, očiju i sluznica s kemikalijama!

Odmah isperite pogođena mjesta čistom vodom i potražite liječnika!

-  **NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!** Iscurjele ili oštećene baterije mogu uzrokovati kiselinske opekline, ako dođu u kontakt s kožom. Stoga u takvom slučaju obavezno nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.
- U slučaju curenja baterija odmah ih odstranite iz proizvoda kako biste izbjegli oštećenja.

- Uvijek koristite baterije istog tipa.
Ne miješajte stare baterije s novima!
- Odstranite baterije ako se proizvod duže vremena ne koristi.

Opasnost od oštećenja proizvoda

- Koristite isključivo baterije navedenog tipa!
- Umetnite baterije prema obilježenim polovima (+) i (-) na bateriji / punjivoj bateriji i proizvodu.

- Prije umetanja očistite kontakte na bateriji i u pretincu za baterije sa suhom krpom koja ne ostavlja vlakna ili s vatinanim štapićima!
- Izvadite istrošene baterije što prije iz proizvoda.

● Prije puštanja u rad

- Uklonite ambalažu.
- Provjerite uređaj i baterije na oštećenja.

● **Umetanje / zamjena baterija**

- Otvorite pretinac za baterije okretanjem poklopca pretinca za baterije 4 u smjeru prikazanom na slici A.

- Uklonite eventualno istrošene baterije.
- U pretinac za baterije umetnite 2 baterije tipa AAA. Pritom pazite na ispravnu polarnost. Ona je prikazana na pretincu za baterije.
- Vratite poklopac pretinca za baterije **4** natrag na pretinac za baterije i zatvorite ga okretanjem poklopca pretinca za baterije **4** u smjeru prikazanom na slici B.

● Puštanje u rad

● Pričvršćivanje / uključivanje / isključivanja nastavka za piling

Pričvršćivanje nastavka za piling:

- Odlučite se za jednu stranu nastavka za piling **2**: strana za piling **2b** (vidi. sliku D) ili strana za čišćenje **2c** (vidi. sliku E).

- Pričvrstite nastavak za piling [2] sa željenom stranom [2b] [2c] okrenutom prema van pričvršćivanjem petlji za pričvršćivanje [2a] na 4 kuke za pričvršćivanje [3].

Napomena: ne koristite nikakva dodatna kemijska sredstva, ulja ili slično.

Napomena: iz higijenskih razloga, dodatak za piling [2] uvijek smije koristiti samo jedna osoba.

Uključivanje:

- Pritisnite tipku za UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE [1] [1], za uključivanje mini aparata za masažu.

Isključivanje:

- Pritisnite tipku za UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE [1] [1] još jednom, kako bi isključili mini aparat za masažu.

● **Masiranje**

- Lagano držite ili vodite mini masažer preko željenih dijelova tijela.

● **Čišćenje i njega**

- Čistite mini aparat za masažu suhom, blago navlaženom krpom. Kod jače prljavštine također možete krpu blago navlažiti sapunicom.
- Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje.

Čišćenje nastavka za piling 2:

- Nastavak za piling 2 čistite vodom i neabrazivnim sredstvom za čišćenje.
- Temperatura vode smije iznositi maksimalno 60 °C.
- Ne koristite omekšivače rublja.

● Skladištenje

- Zaštitite mini aparat za masažu od udaraca, vlage, prašine, kemikalija i jakih promjena temperature i držite ga dalje od izvora topline (pećnice, radijatori).
- Skladištite mini aparat za masažu u originalnom pakiranju u suhoj okolini, ako ga duže vremena ne koristite.

● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1–7:

plastika / 20–22: papir i karton / 80–98: miješani materijali.



O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Zbog zaštite okoliša ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju. Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.

Oštećene ili potrošene baterije se moraju reciklirati u skladu s Direktivom 2006/66/EZ i njenim izmjenama.

Vratite baterije i / ili proizvod putem ponuđenih ustanova za sakupljanje otpada.



Štete za okoliš zbog pogrešnog zbrinjavanja baterija u otpad!

Baterije se ne smiju bacati u kućni otpad. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu zbrinjavanju kao poseban otpad. Kemijski simboli teških metala su sljedeći: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo. Stoga istrošene baterije predajte komunalnoj službi za skupljanje otpada.

● Garancija / korisnička služba

Dajemo 3 godišnju garanciju, od dana kupovine, na materijal i pogreške u proizvodnji mini aparata za masažu.

Garancija ne vrijedi:

- u slučaju šteta koje su nastale nepropisnim rukovanjem.
- za potrošne dijelove.
- u slučaju vlastite krivnje kupca.
- čim je uređaj otvoren od strane radionice koja nije ovlaštena.

Zakonska jamstvena prava kupca ovom garancijom ostaju netaknuta. Za ostvarenje garancije unutar garantnog roka, kupac mora imati dokaz o kupnji. Garancija je važeća u vremenskom razdoblju od 3 godine od datuma kupnje i pravo na nju mora se potražiti od tvrtke MGG Elektro GmbH, Düsseldorf, Njemačka.

Molimo da u slučaju reklamacije na sljedeći način kontaktirate našu servisnu službu:

Vruća linija korisničke službe (besplatno):



 **0800 806 360 (pon. – pet.: 8 – 18 sati)**

 **service-hr@sanitas-online.de**

Ako od vas zatražimo da nam neispravan mini aparat za masažu pošaljete, mora biti poslan na sljedeću adresu:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10b
89231 Neu-Ulm
NJEMAČKA

IAN 368358_2010

● Izjava o sukladnosti CE

Ovaj mini aparat za masažu ispunjava zahtjeve važećih europskih i nacionalnih smjernica. To se potvrđuje oznakom CE. Odgovarajuće izjave pohranjene su kod proizvođača.

Legenda pictogramelor utilizate	Pagina	73
--	--------	----

Introducere	Pagina	76
Utilizare corespunzătoare	Pagina	76
Descrierea componentelor	Pagina	77
Pachetul de livrare	Pagina	78
Date tehnice	Pagina	79

Instrucțiuni de siguranță importante	Pagina	80
Indicații de siguranță pentru baterii	Pagina	89

Anterior punerii în funcțiune	Pagina	94
Introducerea / schimbarea bateriilor	Pagina	94

Punerea în funcțiune	Pagina	96
Atașarea accesoriului pentru peeling / pornire / oprire.....	Pagina	96
Masaj.....	Pagina	97
Curățare și întreținere.....	Pagina	97
Depozitare	Pagina	98
Înlăturare	Pagina	99
Garanție / serviciul de asistență pentru clienți	Pagina	101
Declarație de conformitate	Pagina	104

Legenda pictogramelor utilizate



Citiți instrucțiunile!

V

Volt



Curent continuu / tensiune continuă



Indicații de siguranță
Indicații de manipulare



Pericol de moarte și de accidentare
pentru nou născuți și copii!



Precauție! Pericol de explozie!



Respectați indicațiile de avertizare și siguranță!

IP67

Tip de protecție IP67 - protecție contra prafului și pătrunderii apei (de asemenea, la o scufundare temporară)



Purtați mănuși de protecție.

EAC

Produsele dețin conformitatea verificată cu cerințele reglementărilor tehnice ale EAWU (Uniunea economică eurasiatică).



Ambalaj din material reciclat



Eliminați ambalajul și mini aparatul de masaj în mod ecologic!



Bateriile nu se aruncă la gunoiul menajer!



Acest produs îndeplinește cerințele directivelor europene și naționale în vigoare.

Mini-aparat pentru masaj

● Introducere



Înainte de punerea în funcțiune și prima utilizare, familiarizați-vă cu mini aparatul de masaj. Citiți cu atenție următorul manual de utilizare și indicațiile de siguranță importante. Folosiți mini aparatul de masaj numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare. În caz că, dați mini aparatul de masaj mai departe la terți, înmânați de asemenea și documentația acestuia.

● **Utilizare corespunzătoare**

Aceast mini aparat de masaj inclusiv accesoriul pentru peeling este conceput pentru masarea părților individuale ale corpului uman (spate, ceafă, brațe, picioare sau umeri).

Este de asemenea, adecvat pentru utilizarea în cada de baie sau duș. Nu este destinat utilizării în spitale sau uzului comerciale. Nu este permisă masarea în special a sugariilor, a copiilor mici, a persoanelor neajutorate și a animalelor cu acesta. O altă utilizare decât cea descrisă anterior sau o modificare a mini aparatului de masaj nu este permisă și poate cauza accidente și / sau deteriorarea mini aparatului de masaj. Pentru daune cauzate de o utilizare neconformă cu destinația, producătorul nu își asumă nicio responsabilitate.

● **Descrierea componentelor**

- 1 Tastă PORNIRE / OPRIRE ①
- 2 Accesoriu de peeling cu 2 părți
- 2a Buclă de fixare
- 2b Parte de peeling (Luffa; pentru îndepărtarea scuamelor de piele moarte)

- 2c) Parte de curățare (bumbac, pentru curățarea până în pori)
- 3) Cârlige de fixare
- 4) Capacul compartimentului pentru baterie
- 5) Noduri de masaj, pentru masarea zonelor individuale ale corpului

● **Pachetul de livrare**

Verificați imediat după despachetare dacă pachetul de livrare este complet și dacă mini aparatul de masaj este într-o stare ireproșabilă.

- 1 mini aparat de masaj
- 1 accesoriu de peeling cu 2 părți
- 2 baterii, 1,5V, tip AAA
- 1 manual de utilizare

● Date tehnice

Tip:	SCMG12
Baterie:	2 x baterie de 1,5 V (tip AAA)
Dimensiuni:	cca. 87 x 80 x 102 mm (L x Î x A)
Greutate:	cca. 218 g
Tip de protecție:	IP67 - tip de protecție IP67 - protecție contra prafului și pătrunderii apei (de asemenea, la o scufundare temporară)

Material accesoriu pentru peeling:

1 parte Luffa, 1 parte bumbac moale

Producător:

MGG Elektro GmbH
Steinstraße 27
40210 Düsseldorf
GERMANIA

INDICAȚII IMPORTANTE - A SE PĂSTRA PENTRU O UTILIZARE ULTERIOARĂ!



**Instrucțiuni de siguranță
importante**



AVERTISMENT! Nerespectarea indicațiilor următoare poate provoca vătămarea persoanelor sau pagube materiale. Următoarele indicații de siguranță

și avertismente de pericol nu servesc doar la protecția sănătății dumneavoastră, respectiv a terților, ci și la protecția mini aparatului de masaj. De aceea, respectați aceste indicații de siguranță și transmiteți aceste instrucțiuni de utilizare atunci când, dați mini aparatul de masaj mai departe.

-  **AVERTISMENT!** Nu folosiți mini aparatul de masaj
- la animale,

- la o modificare patologică sau o vătămare a regiunii ce urmează a fi masată (de ex.: hernie de disc, rană deschisă),
- în niciun caz pentru masajele în zona inimii, dacă purtați un stimulator cardiac. În acest caz, întrebați medicul dvs. și pentru utilizarea în alte zone ale corpului,
- niciodată pe porțiunile sau regiunile corpului umflate, arse, inflamate sau vătămate,

- pe părțile cu răni deschise, capilare, varice, acnee, cuperoză, herpes sau cu alte boli de piele,
- în timpul sarcinii,
- pe față (ochi), laringe sau alte părți ale corpului deosebit de sensibile,
- niciodată în timp ce dormiți,
- după administrarea medicamentelor sau consumului de alcool (capacitate limitată de percepție!),
- într-un autovehicul,
- în zona intimă.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență și cunoștințe necesare numai dacă aceste persoane sunt supravegheate sau dacă au fost informate cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele care rezultă din aceasta.
- Copiilor nu le este permis să se joace cu aparatul. Există pericol de vătămare corporală.

- Curățarea și întreținerea nu trebuie realizate de copii fără supraveghere. Există pericol de vătămare corporală.
- Acest mini aparat de masaj nu este destinat utilizării în spitale sau uzului comercial. Urmările pot fi accidentări și / sau deteriorarea mini aparatului de masaj.
- În niciun caz nu aveți voie să desfaceți sau să reparați aparatul deoarece, în caz contrar, nu se mai poate asigura

funcționarea perfectă a acestuia.

Garanția devine nulă în caz contrar.

- Înainte de utilizare trebuie să vă asigurați că mini aparatul de masaj și accesoriile nu prezintă pagube vizibile. În caz de îndoială nu utilizați aparatul și adresați-vă comerciantului sau serviciului de asistență indicat.
- Nu deschideți în niciun caz carcasa.
- Dacă mini aparatul de masaj a căzut pe jos sau dacă a suferit alte deteriorări,

nu mai este permisă utilizarea acestuia.

- Acest mini aparat de masaj trebuie verificat în mod repetat cu privire la semne de uzură sau deteriorări. Dacă apar astfel de semne sau dacă mini aparatul de masaj nu a fost utilizat în mod corespunzător, acesta trebuie verificat de către producător înainte de o nouă utilizare.
- Lucrările de reparație la aparatele electrice trebuie efectuate doar de

persoanele calificate. Reparațiile necorespunzătoare pot cauza pericole considerabile pentru utilizatori. Pentru reparații adresați-vă serviciului de asistență sau unui comerciant autorizat.

- Respectați indicațiile referitoare la punerea în funcțiune, curățare, întreținere și depozitare.
- Dacă mai aveți întrebări referitoare la aparatele noastre adresați-vă serviciului nostru de relații cu clienții.



Indicații de siguranță pentru baterii

- **PERICOL DE MOARTE!** Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor. În caz de ingerare, contactați imediat medicul!
- Ingerarea poate provoca arsuri, perforări ale țesutului moale și moartea. Arsuri grave pot apărea în 2 ore de la ingerare.



PERICOL DE EXPLOZIE!

- Nu reîncărcați niciodată bateriile care nu sunt reîncărcabile. Nu scurtcircuitați bateriile și / sau nu le desfaceți. Acest lucru ar putea conduce la supraîncălzirea, pericolul de incendiu sau spargerea acestora.
- Nu aruncați niciodată bateriile în foc sau în apă.
- Nu supuneți bateriile unei solicitări mecanice.

Riscul de scurgere al bateriilor

- Evitați condițiile și temperaturile extreme, care ar putea acționa asupra bateriilor de ex. pe calorifere / prin acțiunea directă a razelor solare.
- Dacă bateriile se scurg, evitați contactul substanțelor chimice cu pielea, ochii și mucoasele! Clătiți imediat locurile respective cu apă curată și consultați un medic!



■ **PURTAȚI MÂNUȘI DE PROTECȚIE!**

- Bateriile deteriorate sau care curg pot provoca arsuri cutanate la atingerea pielii. Din această cauză, purtați mănuși de protecție adecvate.
- În cazul unei baterii care curge, îndepărtați-o imediat din produs pentru a evita deteriorările.
 - Utilizați numai baterii de același tip. Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi!

- Îndepărtați bateriile, dacă produsul nu va fi folosit timp îndelungat.

Riscul de deteriorare al produsului

- Utilizați numai tipul de baterii indicat!
- Introduceți bateriile conform simbolului de polaritate (+) și (-) de pe baterie și al produsului.
- Curățați contactele de pe baterie și din compartimentul pentru baterii înainte



- de introducere cu o lavetă uscată,
fără scame sau cu un bețișor de vată!
- Înlăturați imediat bateriile goale din produs.

● **Anterior punerii în funcțiune**

- Îndepărtați ambalajul.
- Verificați aparatul și bateriile cu privire la deteriorări.

● **Introducerea / schimbarea bateriilor**

- Deschideți compartimentul pentru baterii, trăgând capacul compartimentului pentru baterii **4** în direcția din figura A.

- Înlăturați după caz bateriile consumate.
- Introduceți 2 baterii de tipul AAA în compartimentul pentru baterii. La aceasta aveți grijă la polaritatea corectă. Aceasta este indicată în compartimentul pentru baterii.
- Puneți capacul compartimentului de baterii  din nou pe compartimentul pentru baterii și închideți-l, trăgând capacul compartimentului de baterii  în direcția din figura B.

● Punerea în funcțiune

● Atașarea accesoriului pentru peeling / pornire/oprire



Atașarea accesoriului pentru peeling:

- Alegeți o parte a accesoriului pentru peeling [2]: parte de peeling [2b] (v. fig. D) sau partea de curățare [2c] (v. fig. E).
- Fixați accesoriul pentru peeling [2] cu partea aleasă [2b] [2c] către exterior, prin prinderea buclelor de fixare [2a] de cele 4 cârlige de fixare [3].

Indicație: nu folosiți alte mijloace adiționale chimice, uleiuri sau substanțe similare.

Indicație: din motive de igienă accesoriul pentru peeling [2] trebuie folosit întotdeauna doar de o persoană.

Pornire:

- Apăsați tasta PORNIRE / OPRIRE  , pentru a porni mini aparatul de masaj.

Oprire:

- Apăsați tasta PORNIRE / OPRIRE   din nou, pentru a opri mini aparatul de masaj.

● **Masaj**

- Țineți respectiv duceți mini aparatul de masaj peste regiunile corpului, pe care vreți să le masați.

● **Curățare și întreținere**

- Curățați mini aparatul de masaj după utilizare cu o lavetă moale și ușor umezită. În caz de murdărie persistentă, puteți umezi laveta cu apă și săpun.
- Nu utilizați produse de curățare abrazive.

Curățarea accesoriului pentru peeling 2:

- Curățați accesoriul pentru peeling 2 doar cu apă și un agent de curățare neabraziv.
- Temperatura apei trebuie să fie maximum 60 °C.
- Nu folosiți balsam de rufe.

● Depozitare

- Protejați mini aparatul de masaj contra șocurilor mecanice, umidității, prafului, substanțelor chimice, variațiilor puternice de temperatură și țineți-l la distanță față de sursele de căldură (cuptoare, radiatoare).
- Dacă nu folosiți mini aparatul de masaj mai mult timp, depozitați-l în ambalajul original, într-un mediu uscat.

● Înlăturare

Ambalajul este produs din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1-7: plastice / 20-22: hârtie și carton / 80-98: substanțe de conexiune.



Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoiul menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predați-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrația competentă.

Bateriile defecte sau consumate trebuie reciclate conform Directivei 2006/66/CE și a modificărilor ei. Înapoiți bateriile și / sau produsul prin intermediul facilităților de colectare existente.



**Dăunarea mediului înconjurător
prin eliminarea necorespunzătoare
a bateriilor!**

Este interzisă eliminarea bateriilor la gunoiul menajer. Acestea pot conține metale grele toxice și fac obiectul tratamentului deșeurilor periculoase. Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt următoarele: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb. Din această cauză, predați bateriile folosite la punctul de colectare comunal.

● **Garanție / serviciul de asistență pentru clienți**

Oferim o garanție de 3 ani de la data cumpărării pentru defecte de material și de fabricație ale mini aparatului de masaj.

Garanția nu se aplică:

- În cazul deteriorărilor cauzate de o utilizare necorespunzătoare.

- Pentru piese de uzură.
- Pentru deteriorări produse din vina clientului.
- Dacă aparatul a fost deschis de un atelier neautorizat.

Garanțiile legale oferite clientului nu sunt afectate de această garanție. Pentru a beneficia de garanție în perioada de garanție, clientul va trebui să prezinte dovada cumpărării. Garanția este valabilă pe o perioadă de 3 ani de la data cumpărării și este dată de MGG Elektro GmbH, Düsseldorf, Germania.

Dacă aveți reclamații vă rugăm să vă adresați serviciului nostru la următorul contact:

Service-Hotline (gratuit)

RO

☎ **0800 4000 31 (Lu.-Vi.: 8-18)**

✉ **service-ro@sanitas-online.de**

Dacă vă solicităm trimiterea mini aparatului de masaj defect, acesta trebuie trimis la următoarea adresă:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10b
89231 Neu-Ulm
GERMANIA

IAN 368358_2010

● Declarație de conformitate CE

Acest mini aparat de masaj îndeplinești cerințele directive-
lor europene și naționale în vigoare. Aceasta se confirmă
prin marcajul CE. Declarațiile corespunzătoare sunt dispo-
nibile la producător.

**Легенда на използваните
пиктограми**Страница 107

УводСтраница 110
Употреба по предназначение.....Страница 110
Описание на частитеСтраница 111
Обем на доставката.....Страница 112
Технически данниСтраница 112

**Важни указания за
безопасност**Страница 114
Указания за безопасност при
работа с батерииСтраница 124

Преди пускане в действие...Страница 129
Поставяне / смяна на батериитеСтраница 129

Пускане в действиеСтраница 130
Закрепване / включване / изключ-
ване на приставката за пилинг.....Страница 130

Масажиране	Страница 132
Почистване и поддръжка	Страница 132
Съхранение	Страница 133
Изхвърляне	Страница 134
Гаранция / Сервиз	Страница 136
Гаранционни условия	Страница 137
Гаранционен срок и закони претенции при дефекти	Страница 138
Обхват на гаранцията.....	Страница 139
Процедура при гаранционен случай...	Страница 140
Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване.....	Страница 142
Сервизно обслужване	Страница 143
Вносител	Страница 143
Декларация за съответствие	Страница 147

Легенда на използваните пиктограми



Прочетете указанията!



Volt



Постоянен ток / постоянно
напрежение



Указания за безопасност
Указания за действия



Опасност за живота и опасност от
злополука за бебета и малки деца!



Внимание! Опасност от експлозия!



Спазвайте предупрежденията и указанията за безопасност!

IP67

Вид защита IP67 - Защита срещу прах и проникване на вода (дори при временно потапяне)



Носете предпазни ръкавици.

EAEC

Продуктите отговарят на изискванията на техническите регламенти на EAEC, което е документирано.



Опаковка от рециклируем материал



Отстранете опаковката и минималния сажора като отпадък в съответствие с правилата за опазване на околната среда!



Батериите не бива да се изхвърлят с битовите отпадъци!



Този продукт отговаря на изискванията на действащите европейски и национални директиви.

Мини масажор

● Увод



Преди пускане в действие и първата употреба се запознайте с минимасажора. За целта прочетете внимателно следващото упътване за употреба и важните указания за безопасност. Използвайте минимасажора само според описанието и в посочените области на приложение. Съхранявайте добре настоящото упътване за употреба. При предоставяне на минимасажора на трети лица предайте цялата документация заедно с него.

● **Употреба по предназначение**

Този минимасажор, вкл. приставката за пилинг, е предназначен за масаж на отделни части на човешкото тяло

(в областта на гърба, тила, ръцете, краката или раменете). Той е подходящ за употреба под душ или във вана. Той не е предназначен за употреба в болници или за професионални цели. С него не бива да се масажират кърмачета, малки деца или безпомощни хора и животни. Приложение, различно от посоченото, или промяна на минимасажора са недопустими и могат да доведат до наранявания и/или повреди на минимасажора. Производителят не носи отговорност за щети, възникнали поради нецелесъобразна употреба.

● Описание на частите

- 1 Бутон ВКЛ./ИЗКЛ. ①
- 2 2-странна приставка за пилинг
- 2a Гайка за закрепване
- 2b Страна за пилинг (луфа; за премахване на мъртвите кожни клетки)

- 2c Страна за почистване (памук; за дълбоко почистване на порите)
- 3 Закачалка за закрепване
- 4 Капак на отделението за батериите
- 5 Масажиращи бутончета; за масаж на отделни зони на тялото

● **Обем на доставката**

Непосредствено след разопаковането проверявайте винаги комплектността на доставката, както и изправността на минимасажора.

- 1 минимасажор
- 1 2-странна приставка за пилинг
- 2 батерии 1,5V, тип AAA
- 1 упътване за употреба

● Технически данни

Тип:	SCMG12
Батерии:	2 x 1,5V батерии (тип AAA)
Размери:	ок. 87 x 80 x 102 mm (Ш x В x Д)
Тегло:	ок. 218 g
Вид защита:	IP67 - Вид защита IP67 - Защита срещу прах и проникване на вода (дори при временно потапяне)

Материя на приставката за пилинг:

1 страна луфа, 1 страна мек памук

Производител:

МГГ Електро ГмбХ
Щайнщрасе 27
40210 Дюселдорф
ГЕРМАНИЯ


ВАЖНИ УКАЗАНИЯ - ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА УПОТРЕБА!



**Важни указания за
безопасност**

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Несъблюдаването на следващите указания може да причини физически или материални щети. Следните указания

за сигурност и безопасност служат не само за защита на Вашето здраве или за здравето на трети лица, а и за защита на минимасажора. Затова съблюдавайте тези указания за безопасност и предайте настоящото упътване за употреба при предоставяне на минимасажора на други лица.

-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не използвайте минимасажора - при животни,

- при болестни изменения или наранявания в масажираната зона на тялото (напр. дискова херния, отворена рана),
- в никакъв случай за масажи в областта на сърцето, ако имате сърдечен стимулатор. Ако случаят е такъв, първо попитайте Вашия лекар преди употреба в други области на тялото,

- никога върху зони на кожата и тялото с оток, изгаряне, възпаление или рана,
- при разкъсни рани, капилляри, разширени вени, акне, купероза, херпес или други кожни заболявания,
- по време на бременност,
- върху лицето (очите), ларинкса или други особено чувствителни части на тялото,
- никога по време на сън,

- след прием на медикаменти или алкохол (намалена способност за възприемане!),
 - в превозно средство,
 - в интимната област.
- Този уред може да бъде използван от деца на възраст над 8 години, както и от лица с намалени психически, сензорни или ментални способности, или от такива с недостатъчен опит или знания, когато са под надзор или са били обучени

за безопасно използване на уреда и съзнават произтичащите от това опасности.

- Деца не трябва да играят с уреда. Съществува опасност от нараняване.
- Почистването и поддръжката да не се изпълняват от деца без надзор. Съществува опасност от нараняване.
- Този минимасажор не е предназначен за употреба в болници или за професионални цели.

Съществува опасност от нараняване и / или повреда на минимасажора.

- В никакъв случай не отваряйте или ремонтирайте уреда, в противен случай не се гарантира повече правилното му функциониране. При неспазване на тези изисквания гаранцията е невалидна.
- Преди употреба се уверете, че минимасажорът и принадлежностите нямат видими повреди. В случай

на колебания не го използвайте и се обърнете към Вашия търговец или сервиза на посочения адрес.

- При никакви обстоятелства не отваряйте корпуса.
- Ако минимасажорът бъде изпуснат или претърпи други повреди, той не трябва да се използва повече.
- Този минимасажор следва редовно да се проверява за признаци на износване или повреди. Ако такива признаци са налице или минима-

сажорът е бил използван неправилно, преди повторното му включване трябва да бъде проверен първо от производителя.

- Ремонтите на електрически уреди трябва да се извършват само от специалисти. Некомпетентно извършените ремонти могат да създадат значителни опасности за потребителя. За ремонти се обръщайте към сервиза за обслужване на клиенти или оторизиран търговец.


- Задължително съблюдавайте указанията за пускане в действие, почистване, поддръжка и съхранение.
- При възникнали въпроси относно употребата на нашите уреди се обръщайте към сервиза за обслужване на клиенти.



Указания за безопасност при работа с батерии

■ **ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!**

- Дръжте батериите извън обсега от деца. В случай на поглъщане незабавно потърсете лекар!
- Поглъщането може да причини химически изгаряния, перфорация на меките тъкани и смърт. В рамките на 2 часа след поглъщането могат да настъпят тежки изгаряния.

-  **ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!** Никога не зареждайте батерии за еднократна употреба. Не свързвайте батериите накъсо и / или не ги отваряйте. Това може да доведе до прегряване, опасност от пожар или пръсване.
- Никога не хвърляйте батериите в огън или вода.
- Не излагайте батериите на механично натоварване.

Риск от изтичане на батериите

- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да повлияят на батериите, напр. отоплителни тела / пряка слънчева светлина.
- Ако батериите са изтекли, избягвайте контакт на химикали с кожата, очите и лигавиците! Веднага изплакнете засегнатите места с чиста вода и потърсете лекар!



**НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ
РЪКАВИЦИ!** Изтеклите

или повредените батерии могат да причинят изгаряния при контакт с кожата. Поради това в този случай задължително носете подходящи предпазни ръкавици.

- В случай на изтичане на батериите веднага ги извадете от продукта, за да предотвратите повреда.
- Използвайте батерии само от еднакъв тип. Не смесвайте стари и нови батерии!

- Извадете батериите, ако няма да използвате продукта продължително време.

Риск от повреда на продукта

- Използвайте батерии само от посочения тип!
- Поставайте батериите съобразно обозначението за полярност (+) и (-) върху тях и върху продукта.
- Преди поставяне почиствайте контактите на батерията и в отделението

със суха кърпа, която не оставя власинки, или с клечка за уши!

- Незабавно отстранявайте от продукта изтощените батерии.

● Преди пускане в действие

- Отстранете опаковката.
- Проверете уреда и батериите за повреди.

● **Поставяне / смяна на батериите**

- Отворете отделенията за батериите, като развийте капака на отделениято **4** в посоката, представена на фигура А.
- При необходимост извадете изтощените батерии.

- Поставете в отделението 2 батерии тип ААА. Съблюдавайте правилната полярност. Тя е указана в отделението за батериите.
- Поставете капака **4** отново върху отделението за батериите и го затворете, като завиете капака **4** в посоката, представена на фигура В.

● Пускане в действие

● **Закрепване / включване / изключване на приставката за пилинг**

Закрепване на приставката за пилинг:

- Решете коя страна на приставката за пилинг **2** ще използвате: страна за пилинг **2b** (виж фиг. D) или страна за почистване **2c** (виж фиг. E).

- Фиксирайте приставката за пилинг [2] с избраната страна [2b] [2c] навън, като закрепите гайките [2a] върху 4 закачалки [3].

Указание: Не използвайте допълнителни химикали, масла или други подобни.

Указание: От хигиенни съображения приставката за пилинг [2] следва да се използва винаги само от едно лице.

Включване:

- Натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ. ① [1], за да включите минимасажора.

Изключване:

- Натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ. ① [1] още един път, за да изключите минимасажора.

● **Масажиране**

- Дръжте респ. движете минимасажора плавно върху третираните зони на тялото.

● **Почистване и поддръжка**

- След употреба почиствайте минимасажора с мека, леко навлажнена кърпа. При по-силно замърсяване можете да навлажните кърпата със слаб сапунен разтвор.
- Не използвайте абразивни почистващи средства.

Почистване на приставката за пилинг 2:

- Почиствайте приставката за пилинг 2 с вода и неабразивен препарат.

- Температурата на водата трябва да е максимум 60 °C.
- Не използвайте омекотител.

● Съхранение

- Пазете минимасажора от удари, влага, прах, химикали, големи температурни колебания и го дръжте далече от източници на топлина (печки, радиатори).
- Съхранявайте минимасажора в оригиналната опаковка на сухо място, ако не го използвате продължително време.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (а) и цифри (б) със следното значение: 1-7: пластмаси / 20-22: хартия и картон / 80-98: композитни материали.



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.

Дефектните или изтощените батерии подлежат на рециклиране съгласно Директива 2006/66/ЕО и нейните изменения. Предавайте батериите и/или продукта в пунктовете за рециклиране.



Вреди за околната среда поради неправилно отстраняване на батериите като отпадък!

Батериите не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Те могат да съдържат отровни тежки метали и подлежат на специална преработка. Химическите символи на тежките метали са, както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово. Затова предавайте изтощените батерии в общински събирателен пункт.

● Гаранция / Сервиз

Уважаеми клиенти,
за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл. 112-115* от Закона за защита на потребителите. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се

ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

● **Гаранционни условия**

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се

състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

● **Гаранционен срок и законови претенции при дефекти**

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разпаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

● Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва

задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

● Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 368358_2010) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След

това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacия.

- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

● Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

● Сервизно обслужване

България

Тел.: 0800 111 3239 (пон. – пет.: 8 – 18 часа)

Е-мейл: service-bg@sanitas-online.de

IAN 368358_2010

● Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

Ханс Динслаге ГмбХ
Ридлингер Щрасе 28
88524 Утенвайлер
ГЕРМАНИЯ

* Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди. Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности: 1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; 2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба. (4) (Предишна ал. 3-ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

● Декларация за съответствие СЕ

Този минимасажор отговаря на изискванията на действащите европейски и национални директиви. Това е удостоверено чрез маркировката СЕ. Съответните разяснения се предоставят от производителя.

**Υπόμνημα των
χρησιμοποιούμενων
εικονογραμμάτων** Σελίδα 151

Εισαγωγή Σελίδα 154
Χρήση σύμφωνη με τις προδιαγραφές..... Σελίδα 155
Περιγραφή μερών Σελίδα 156
Περιεχόμενα παράδοσης..... Σελίδα 156
Τεχνικά χαρακτηριστικά..... Σελίδα 157

**Σημαντικές υποδείξεις
ασφαλείας**..... Σελίδα 159
Υποδείξεις ασφαλείας για μπαταρίες Σελίδα 169

**Πριν από τη θέση σε
λειτουργία**..... Σελίδα 175
Τοποθέτηση / Αντικατάσταση μπαταριών.... Σελίδα 175

Θέση σε λειτουργία	Σελίδα 176
Στερέωση / Ενεργοποίηση /	
Απενεργοποίηση εξαρτήματος απολέπισης...	Σελίδα 176
Μασάζ.....	Σελίδα 178
Καθαρισμός και φροντίδα	Σελίδα 178
 Αποθήκευση	 Σελίδα 179
 Απόσυρση	 Σελίδα 179
 Εγγύηση / Εξυπηρέτηση	
πελατών	Σελίδα 182
 Δήλωση συμμόρφωσης	 Σελίδα 185

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων



Διαβάστε τις οδηγίες!

V

Volt



Συνεχές ρεύμα / Συνεχής τάση



Υποδείξεις ασφαλείας
Οδηγίες χειρισμού



Κίνδυνος για τη ζωή και κίνδυνος ατυχήματος για νήπια και παιδιά!



Προσοχή! Κίνδυνος έκρηξης!



Τηρείτε τις προειδοποιητικές υποδείξεις και τις υποδείξεις ασφαλείας!

IP67

Είδος προστασίας IP67 - Προστασία ενάντια σε σκόνη και σε εισροή νερού (ακόμα και σε περίπτωση πρόσκαιρης βύθισης)



Φοράτε προστατευτικά γάντια.

EAC

Τα προϊόντα πληρούν αποδεδειγμένα τις απαιτήσεις των τεχνικών κανονισμών της ΕΟΕ.



Συσκευασία από ανακυκλώσιμα υλικά



Απορρίψτε τη συσκευασία και τη μίνι συσκευή μασάζ με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο!



Οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να καταλήγουν στα οικιακά απορρίμματα!



Το παρόν προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των ισχυουσών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών.

Συσκευή μασάζ mini

● Εισαγωγή



Πριν από τη θέση σε λειτουργία και την πρώτη χρήση εξοικειωθείτε με τη μίνι συσκευή μασάζ. Για τον σκοπό αυτό, διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσης και τις σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε τη μίνι συσκευή μασάζ μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναγραφόμενους τομείς εφαρμογής. Φυλάξτε καλά τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Σε περίπτωση μεταβίβασης της μίνι συσκευής μασάζ σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

● Χρήση σύμφωνα με τις προδιαγραφές

Αυτή η μίνι συσκευή μασάζ με εξάρτημα απολέπισης προορίζεται για τη μάλαξη μεμονωμένων μερών του σώματος (στην περιοχή της πλάτης, του αυχένα, των μπράτσων, των ποδιών ή των ώμων). Είναι επίσης κατάλληλη για χρήση κάτω από το ντους ή μέσα στη μπανιέρα. Δεν επιτρέπεται για χρήση σε νοσοκομεία ή για επαγγελματική χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής σε νεογνά, νήπια, άτομα χρήζοντα βοήθειας και ζώα. Οποιαδήποτε άλλη χρήση πέρα από την προαναφερόμενη ή τυχόν τροποποίηση της μίνι συσκευής μασάζ δεν επιτρέπεται και ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμούς ή / και βλάβη της μίνι συσκευής μασάζ. Για ζημιές που οφείλονται σε χρήση ενάντια στις προδιαγραφές, ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη.

● Περιγραφή μερών

- 1 Πλήκτρο ON/OFF ①
- 2 Εξάρτημα απολέπισης διπλής όψεως
- 2a Θηλιά στερέωσης
- 2b Πλευρά απολέπισης (λούφα; για αφαίρεση νεκρών δερματικών απολεπισμάτων)
- 2c Πλευρά καθαρισμού (βαμβάκι; για καθαρισμό των πόρων σε βάθος)
- 3 Άγκιστρο στερέωσης
- 4 Κάλυμμα θήκης μπαταριών
- 5 Προεξοχές μάλαξης, για τη μάλαξη μεμονωμένων περιοχών του σώματος

● Περιεχόμενα παράδοσης

Αμέσως μετά την αποσυσκευασία ελέγξτε τα περιεχόμενα παράδοσης ως προς την πληρότητά τους καθώς και την άψογη κατάσταση της μίνι συσκευής μασάζ.

- 1 μίνι συσκευή μασάζ
- 1 εξάρτημα απολέπισης διπλής όψεως
- 2 μπαταρίες 1,5 V, τύπου AAA
- 1 εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης

● Τεχνικά χαρακτηριστικά

- Τύπος: SCMG12
- Μπαταρία: 2 μπαταρίες 1,5V (τύπου AAA)
- Διαστάσεις: περ. 87 x 80 x 102 mm (Π x Υ x Β)
- Βάρος: περ. 218 g
- Είδος προστασίας: IP67 - Είδος προστασίας IP67 - Προστασία ενάντια σε σκόνη και σε εισροή νερού (ακόμα και σε περίπτωση πρόσκαιρης βύθισης)

Υλικό εξαρτήματος απολέπισης:

1 πλευρά λούφα, 1 πλευρά μαλακό βαμβάκι

Κατασκευαστής:

MGG Elektro GmbH

Steinstraße 27

40210 Düsseldorf

GERMANIA

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ
– ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕ-
ΤΕΠΕΙΤΑ ΧΡΗΣΗ!**



Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η μη τήρηση των παρακάτω υποδείξεων ενδέχεται να θέσει σε κίνδυνο άτομα ή να προκαλέσει υλικές φθορές. Οι παρακάτω υποδείξεις ασφάλειας και κινδύνου δεν στοχεύουν μόνο στην προστασία της υγείας σας ή της υγείας τρίτων, αλλά και στην προστασία της μίνι συσκευής μασάζ. Γι' αυτό τηρείτε οπωσδήποτε τις

παρούσες υποδείξεις ασφαλείας και παραδώστε τις παρούσες οδηγίες χρήσης σε περίπτωση μεταβίβασης της μίνι συσκευής μασάζ σε τρίτο.

- **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μη χρησιμοποιείτε τη μίνι συσκευή μασάζ
 - σε ζώα,
 - όταν υπάρχουν αλλοιώσεις που οφείλονται σε ασθένειες ή τραυματισμούς στην περιοχή του σώματος που πρόκειται να μαλάξετε (π.χ. δισκοκήλη, ανοιχτή πληγή),

- σε καμία περίπτωση για μαλάξεις στην περιοχή της καρδιάς, εάν έχετε βηματοδότη. Σε τέτοια περίπτωση, συμβουλευθείτε πρώτα τον γιατρό σας προτού τη χρησιμοποιήσετε και σε άλλα μέρη του σώματος,
- ποτέ σε πρησμένα, καμένα, ερεθισμένα ή τραυματισμένα σημεία του δέρματος και του σώματος,
- σε αμυχές, τριχοειδή αγγεία, κισσούς, ακμή, ροδόχρουν ακμή, έρπητα ή άλλες δερματικές ασθένειες,

- κατά την διάρκεια της εγκυμοσύνης,
 - στο πρόσωπο (μάτια), στον λάρυγγα ή σε άλλα ιδιαίτέρως ευαίσθητα σημεία του σώματος,
 - ποτέ κατά τη διάρκεια του ύπνου,
 - μετά τη λήψη φαρμάκων ή οινόπνεύματος (περιορισμένη αντιληπτική ικανότητα!),
 - μέσα σε οχήματα,
 - στην ευαίσθητη περιοχή.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας 8 και

άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη πείρας και γνώσεων, όταν επιβλέπονται ή έχουν εκπαιδευτεί σε σχέση με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που απορρέουν από αυτήν.

- Μην αφήνετε παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

- Απαγορεύεται ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- Αυτή η μίνι συσκευή μασάζ δεν προορίζεται για χρήση σε νοσοκομεία ή για επαγγελματική χρήση. Μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί και / ή ζημιές στη μίνι συσκευή μασάζ.
- Σε καμία περίπτωση μην ανοίγετε ή επισκευάζετε τη συσκευή, καθώς

διαφορετικά δεν μπορεί να εξασφαλιστεί πλέον η άψογη λειτουργία της. Η εγγύηση ακυρώνεται σε περίπτωση μη τήρησης.

- Πριν τη χρήση βεβαιωθείτε ότι η μίνι συσκευή μασάζ και τα παρελκόμενα δεν παρουσιάζουν ορατές ζημιές. Μην τη χρησιμοποιείτε σε περίπτωση αμφιβολίας και απευθυνθείτε στον έμπορό σας ή στην αναγραφόμενη διεύθυνση εξυπηρέτησης πελατών.

- Απαγορεύεται αυστηρά το άνοιγμα του περιβλήματος.
- Αν η μίνι συσκευή μασάζ έχει πέσει κάτω ή έχει πάθει άλλου είδους ζημιές, απαγορεύεται η περαιτέρω χρήση της.
- Πρέπει να ελέγχετε τακτικά τη μίνι συσκευή μασάζ για ίχνη φθοράς ή ζημιάς. Σε περίπτωση που τέτοια σημάδια είναι εμφανή ή η μίνι συσκευή μασάζ χρησιμοποιήθηκε αντικανονικά, θα πρέπει να ελεγχθεί πρώτα από τον

κατασκευαστή προτού τεθεί ξανά σε λειτουργία.

- Εργασίες επισκευής σε ηλεκτρικές συσκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό. Λόγω εσφαλμένων επιδιορθώσεων ίσως προκύψουν σοβαροί κίνδυνοι για τον χρήστη. Απευθυνθείτε για επισκευές στην εξυπηρέτηση πελατών ή σε έναν εξουσιοδοτημένο έμπορο.

- Τηρείτε απαραίτητα τις υποδείξεις για τη θέση σε λειτουργία, τον καθαρισμό και τη φροντίδα, καθώς και για την αποθήκευση.
- Σε περίπτωση που έχετε ακόμη ερωτήσεις για τη χρήση των συσκευών μας, απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών μας.



Υποδείξεις ασφαλείας για μπαταρίες

- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΣ!** Κρατάτε τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, απευθυνθείτε αμέσως σε γιατρό!
- Η κατάποση μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακών ιστών και θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα μπορεί να προκύψουν εντός 2 ωρών μετά την κατάποση.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!

- Απαγορεύεται αυστηρά η επαναφόρτιση των μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Μην βραχυκυκλώνετε και μην ανοίγετε μπαταρίες. Οι συνέπειες μπορεί να είναι υπερθέρμανση, κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξη.
- Μην πετάτε ποτέ τις μπαταρίες σε φωτιά ή νερό.
 - Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε μηχανική καταπόνηση.

Κίνδυνος διαρροής υγρών από τις μπαταρίες

- Αποφεύγετε ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες, οι οποίες θα μπορούσαν να επιδράσουν στις μπαταρίες, π.χ. θερμαντικά σώματα / άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Αν διαρρεύσουν υγρά από μπαταρίες αποφύγετε την επαφή αυτών των χημικών με το δέρμα, τα μάτια και τους βλεννογόνους! Ξεπλύνετε τα προ-

σβεβλημένα σημεία άμεσα με καθαρό νερό και αναζητήστε γιατρό!



ΦΟΡΑΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ! Διαρρέουσες ή φθαρμένες μπαταρίες μπορούν να προκαλέσουν ερεθισμούς σε επαφή με το δέρμα. Για τον λόγο αυτό φοράτε σε αυτήν την περίπτωση κατάλληλα προστατευτικά γάντια.



Στην περίπτωση διαρροής των μπαταριών αφαιρέστε τις άμέσως από το προϊόν για την αποφυγή ζημιών.

- Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του ίδιου τύπου. Μην χρησιμοποιείτε παλιές μπαταρίες μαζί με νέες!
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν για μεγάλο διάστημα.

Κίνδυνος βλάβης του προϊόντος

- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τον δεδομένο τύπο μπαταρίας!

- Εισαγάγετε τις μπαταρίες σύμφωνα με την σήμανση πολικότητας (+) και (-) στην μπαταρία και στο προϊόν.
- Πριν την τοποθέτηση, καθαρίστε τις επαφές στην μπαταρία και στη θήκη μπαταριών με ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι ή με μια μπατονέτα!
- Απομακρύνετε τις άδειες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.

● Πριν από τη θέση σε λειτουργία

- Αφαιρέστε τη συσκευασία.
- Ελέγξτε τη συσκευή και τις μπαταρίες για τυχόν βλάβες.

● Τοποθέτηση / Αντικατάσταση μπαταριών

- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών στρέφοντας το κάλυμμα της θήκης μπαταριών **4** προς την κατεύθυνση που απεικονίζεται στην εικόνα Α.
- Αν χρειάζεται, αφαιρέστε τις εξαντλημένες μπαταρίες.
- Τοποθετήστε 2 μπαταρίες τύπου AAA στη θήκη μπαταριών. Λάβετε υπόψη σας την ορθή πολικότητα. Αυτή υποδεικνύεται στη θήκη μπαταριών.
- Τοποθετήστε και πάλι το κάλυμμα της θήκης μπαταριών **4** πάνω στη θήκη μπαταριών και κλείστε την

στρέφοντας το κάλυμμα της θήκης μπαταριών [4] προς την κατεύθυνση που απεικονίζεται στην εικόνα Β.

● Θέση σε λειτουργία

● Στερέωση / Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση εξαρτήματος απολέπισης


Στερέωση εξαρτήματος απολέπισης:

- Επιλέξτε μία από τις πλευρές του εξαρτήματος απολέπισης [2]: Πλευρά απολέπισης [2b] (βλέπε εικ. D) ή πλευρά καθαρισμού [2c] (βλέπε εικ. E).
- Σταθεροποιήστε το εξάρτημα απολέπισης [2] με την επιθυμητή πλευρά [2b] [2c] προς τα έξω, στερεώνοντας τις θηλιές στερέωσης [2a] στα 4 άγκιστρα στερέωσης [3].


Υπόδειξη: Μη χρησιμοποιείτε επιπλέον χημικές ουσίες, έλαια ή άλλα παρόμοια.

Υπόδειξη: Για λόγους υγιεινής, το εξάρτημα απολέπισης **2** θα πρέπει πάντοτε να χρησιμοποιείται μόνον από ένα πρόσωπο.

Ενεργοποίηση:

- Πιέστε το πλήκτρο ON/OFF  **1** για να ενεργοποιήσετε τη μίνι συσκευή μασάζ.

Απενεργοποίηση:

- Πατήστε ακόμη μία φορά το πλήκτρο ON/OFF  **1** για να απενεργοποιήσετε τη μίνι συσκευή μασάζ.

● **Μασάζ**

- Κρατήστε ή περάστε απαλά τη μίνι συσκευή μασάζ πάνω από τα επιθυμητά σημεία του σώματος.

● **Καθαρισμός και φροντίδα**

- Καθαρίζετε τη μίνι συσκευή μασάζ μετά τη χρήση με ένα μαλακό, ελαφρώς νωπό πανί. Σε περίπτωση επιμονων ρύπων, μπορείτε να βρέξετε το πανί με αραιό σαπουνόνερο.
- Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά μέσα καθαρισμού.

Καθαρισμός εξαρτήματος απολέπισης 2:

- Καθαρίζετε το εξάρτημα απολέπισης 2 με νερό και ένα μη αποξεστικό καθαριστικό μέσο.
- Η θερμοκρασία του νερού δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 60 °C.
- Μη χρησιμοποιείτε μαλακτικό.

● Αποθήκευση

- Προστατέψτε τη μίνι συσκευή μασάζ από χτυπήματα, υγρασία, σκόνη, χημικές ουσίες, μεγάλες διακυμάνσεις θερμοκρασίας και κρατήστε τη μακριά από πηγές θερμότητας (φούρνους, θερμαντικά σώματα).
- Αποθηκεύστε τη μίνι συσκευή μασάζ μέσα στην αυθεντική συσκευασία, σε στεγνό χώρο, σε περίπτωση που δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.

● Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1-7: πλαστικά / 20-22: χαρτί και χαρτόνι / 80-98: σύνθετο υλικό.



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίπτετε το άχρηστο πλέον προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε το στα ειδικά Κέντρα απόρριψης. Για τα σημεία

συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους απευθύνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες.

Ελαττωματικές ή άχρηστες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται σύμφωνα με την οδηγία 2006/66/EK και τις τροποποιήσεις της. Δίνετε τις μπαταρίες και / ή το προϊόν πίσω στα διαθέσιμα κέντρα συλλογής.



Καταστροφή του περιβάλλοντος λόγω εσφαλμένης απόρριψης μπαταριών!

Απαγορεύεται η απόρριψη μπαταριών στα οικιακά απορρίμματα. Ενδέχεται να περιέχουν δηλητηριώδη βαρέα μέταλλα και συγκαταλέγονται στα απορρίμματα ειδικής επεξεργασίας. Τα χημικά σύμβολα βαρέων μετάλλων είναι τα ακόλουθα: Cd = Κάδμιο, Hg = Υδράργυρος, Pb = Μόλυβδος. Γι' αυτόν τον λόγο, παραδώστε τις άχρηστες

επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε κέντρο συλλογής του δήμου σας.

● Εγγύηση / Εξυπηρέτηση πελατών

Παρέχουμε εγγύηση 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς για υλικά και κατασκευαστικά σφάλματα της μίνι συσκευής μασάζ.

Η εγγύηση δεν ισχύει:

- Σε περίπτωση βλαβών, οι οποίες οφείλονται σε μη ορθή χρήση.
- Για εξαρτήματα που υπόκεινται σε φθορές.
- Σε περίπτωση ευθύνης του πελάτη.
- Εφόσον η συσκευή ανοίχτηκε από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Οι νομικές αξιώσεις του πελάτη δεν επηρεάζονται από την εγγύηση. Για αξίωση εγγυοδοσίας εντός του χρόνου απόδοσης εγγύησης, ο πελάτης πρέπει να υποβάλει το παραστατικό αγοράς. Η εγγύηση πρέπει να τίθεται σε ισχύ εντός ενός χρονικού διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς έναντι της MGG Elektro GmbH, Ντύσελντορφ, Γερμανία.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

Παρακαλούμε σε περίπτωση αποζημιώσεων να απευθυνθείτε στην εξυπηρέτηση πελατών μας με τα ακόλουθα στοιχεία επικοινωνίας:

Ανοιχτή γραμμή εξυπηρέτησης πελατών:

GR

☎ 2111 98 46 79 (Δε.-Παρ.: 8-18)

✉ service-gr@sanitas-online.de

CY

☎ 0800 773 70 (Δε.-Παρ.: 8-18)

✉ service-cy@sanitas-online.de

Αν απαιτήσουμε την αποστολή της ελαττωματικής μίνι συσκευής μασάζ, θα πρέπει να τη στείλετε στην ακόλουθη διεύθυνση:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10b
89231 Neu-Ulm
GERMANIA

IAN 368358_2010

● Δήλωση συμμόρφωσης CE

Η παρούσα μίνι συσκευή μασάζ ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των ισχυουσών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών. Τούτο πιστοποιείται από τη σήμανση CE. Οι αντίστοιχες δηλώσεις βρίσκονται κατατεθειμένες στον κατασκευαστή.

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 189
Einleitung	Seite 192
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite 192
Teilebeschreibung	Seite 193
Lieferumfang	Seite 194
Technische Daten	Seite 195
Wichtige Sicherheitshinweise	Seite 196
Sicherheitshinweise für Batterien	Seite 206
Vor der Inbetriebnahme	Seite 212
Batterien einsetzen / wechseln	Seite 212

Inbetriebnahme	Seite 213
Peeling-Aufsatz befestigen / ein- / ausschalten	Seite 213
Massieren	Seite 215
Reinigung und Pflege	Seite 215
 Lagerung	 Seite 216
 Entsorgung	 Seite 216
 Garantie / Service	 Seite 219
 Konformitätserklärung	 Seite 222

Legende der verwendeten Piktogramme



Anweisungen lesen!



Volt



Gleichstrom /-spannung



Sicherheitshinweise
Handlungsanweisungen



Lebens- und Unfallgefahr für
Kleinkinder und Kinder!



Vorsicht! Explosionsgefahr!



Warn- und Sicherheitshinweise beachten!

IP67

Schutzart IP67 - Schutz gegen Staub und gegen Eindringen von Wasser (auch bei zeitweisem Eintauchen)



Tragen Sie Schutzhandschuhe.

EAC

Die Produkte entsprechen nachweislich den Anforderungen der Technischen Regelwerke der EAWU.



Verpackung aus Recyclingmaterial



Verpackung und Mini-Massagegerät umweltgerecht entsorgen!



Batterien gehören nicht in den Hausmüll!



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.

Mini-Massagegerät

● Einleitung



Machen Sie sich vor der Inbetriebnahme und dem ersten Gebrauch mit dem Mini-Massagegerät vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die wichtigen Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Mini-Massagegerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Mini-Massagegeräts an Dritte ebenfalls mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Dieses Mini-Massagegerät inklusive Peeling-Aufsatz ist bestimmt zur Massage einzelner Körperteile (im Rücken-,

Nacken-, Arm-, Bein- oder Schulterbereich) des menschlichen Körpers. Es ist auch zum Gebrauch unter der Dusche oder in der Badewanne geeignet. Es ist nicht für den Gebrauch in Krankenhäusern oder für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Es dürfen insbesondere keine Säuglinge, Kleinkinder oder hilflose Personen und keine Tiere damit massiert werden. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Mini-Massagegeräts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Mini-Massagegeräts führen. Für Schäden, deren Ursachen in bestimmungswidrigen Anwendungen liegt, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

● Teilebeschreibung

- 1 EIN-/ AUS-Taste ①
- 2 2-seitiger Peeling-Aufsatz
- 2a Befestigungsschleufe

- 2b Peeling-Seite (Luffa; zur Entfernung abgestorbener Hautschuppen)
- 2c Reinigungs-Seite (Baumwolle; zur porentiefen Reinigung)
- 3 Befestigungshaken
- 4 Batteriefachdeckel
- 5 Massagenoppen; zur Massage einzelner Körperregionen

● **Lieferumfang**

Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Mini-Massagegeräts.

- 1 Mini-Massagegerät
- 1 2-seitiger Peeling-Aufsatz
- 2 Batterien, 1,5V, Typ AAA
- 1 Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Typ:	SCMG12
Batterie:	2 x 1,5V Batterie (Typ AAA)
Abmessungen:	ca. 87 x 80 x 102 mm (B x H x T)
Gewicht:	ca. 218 g
Schutzart:	IP67 - Schutzart IP67 - Schutz gegen Staub und gegen Eindringen von Wasser (auch bei zeitweisem Eintauchen)

Material Peeling-Aufsatz:

1 Seite Luffa, 1 Seite weiche Baumwolle

Hersteller:

MGG Elektro GmbH
Steinstraße 27
40210 Düsseldorf
DEUTSCHLAND

WICHTIGE ANWEISUNGEN – FÜR SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN!



Wichtige Sicherheitshinweise



WARNUNG! Ein Nichtbeachten der nachfolgenden Hinweise kann Personen- oder Sachschäden verursachen.

Die folgenden Sicherheits- und Gefahrenhinweise dienen nicht nur zum Schutz Ihrer Gesundheit bzw. der Gesundheit Dritter, sondern auch zum Schutz des Mini-Massagegeräts. Beachten Sie daher diese Sicherheitshinweise und übergeben Sie diese Bedienungsanleitung bei Weitergabe des Mini-Massagegeräts.

-  **WARNUNG!** Verwenden Sie das Mini-Massagegerät
- nicht bei Tieren,

- nicht bei einer krankhaften Veränderung oder Verletzung in der zu massierenden Körperregion (z. B. Bandscheibenvorfall, offene Wunde),
- keinesfalls für Massagen im Herzbereich, wenn Sie einen Herzschrittmacher tragen. Sollte dies der Fall sein, befragen Sie auch vor der Verwendung in anderen Körperbereichen erst Ihren Arzt,

- niemals an geschwollenen, verbrannten, entzündeten oder verletzten Haut- und Körperpartien,
- nicht bei Risswunden, Kapillaren, Krampfadern, Akne, Couperose, Herpes oder anderen Hauterkrankungen,
- nicht während der Schwangerschaft,
- nicht im Gesicht (Augen), auf dem Kehlkopf oder anderen besonders empfindlichen Körperteilen,
- nie während Sie schlafen,

- nicht nach der Einnahme von Medikamenten oder Alkohol (eingeschränkte Wahrnehmungsfähigkeit!),
 - nicht im Kraftfahrzeug,
 - nicht im Intimbereich.
- Dieses Gerät kann von älteren Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn

sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Es besteht Verletzungsgefahr.

- Dieses Mini-Massagegerät ist nicht für den Gebrauch in Krankenhäusern oder für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Es drohen Verletzungen und/oder Beschädigungen des Mini-Massagegeräts.
- Öffnen oder reparieren Sie das Gerät keinesfalls, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie.

- Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass das Mini-Massagegerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.
- Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse.
- Wenn das Mini-Massagegerät heruntergefallen ist oder anderweitige

Schäden davongetragen hat, darf es nicht mehr benutzt werden.

- Dieses Mini-Massagegerät ist häufig dahingehend zu prüfen, ob es Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung zeigt. Falls solche Anzeichen vorhanden sind oder das Mini-Massagegerät unsachgemäß gebraucht wurde, muss es vor erneutem Einschalten erst durch den Hersteller überprüft werden.

- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Wenden Sie sich bei Reparaturen an den Kundenservice oder an einen autorisierten Händler.
- Beachten Sie unbedingt die Hinweise zur Inbetriebnahme, zur Reinigung und Pflege und zur Lagerung.


- Sollten Sie noch Fragen zur Anwendung unserer Geräte haben, so wenden Sie sich an unseren Kundenservice.



Sicherheitshinweise für Batterien

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.

-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / durch direkte Sonneneinstrahlung.

- Wenn Batterien ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



- **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in

diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp!
- Setzen Sie Batterien gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselreichen Tuch oder Wattestäbchen!

- Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus dem Produkt.

● Vor der Inbetriebnahme

- Entfernen Sie die Verpackung.
- Überprüfen Sie Gerät und Batterien auf Beschädigungen.

● **Batterien einsetzen / wechseln**

- Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie den Batteriefachdeckel **4** in die in Abbildung A dargestellte Richtung drehen.
- Entfernen Sie gegebenenfalls die verbrauchten Batterien.

- Legen Sie 2 Batterien des Typs AAA in das Batteriefach ein. Beachten Sie dabei die korrekte Polarität. Diese wird im Batteriefach angezeigt.
- Setzen Sie den Batteriefachdeckel **4** wieder auf das Batteriefach und schließen Sie dieses, indem Sie den Batteriefachdeckel **4** in die in Abbildung B dargestellte Richtung drehen.

● Inbetriebnahme

● Peeling-Aufsatz befestigen / ein-/ausschalten

Peeling-Aufsatz befestigen:

- Entscheiden Sie sich für eine Seite des Peeling-Aufsatzes **2**: Peeling-Seite **2b** (siehe Abb. D) oder Reinigungs-Seite **2c** (siehe Abb. E).

- Fixieren Sie den Peeling-Aufsatz **2** mit der gewünschten Seite **2b** **2c** nach außen, indem Sie die Befestigungsschlaufen **2a** an den 4 Befestigungshaken **3** befestigen.

Hinweis: Verwenden Sie keine zusätzlichen chemischen Mittel, Öle oder Ähnliches.

Hinweis: Aus hygienischen Gründen sollte der Peeling-Aufsatz **2** immer nur von einer Person verwendet werden.

Einschalten:

- Drücken Sie die EIN-/ AUS-Taste **1**, um das Mini-Massagegerät einzuschalten.

Ausschalten:

- Drücken Sie die EIN-/ AUS-Taste **1** nochmals, um das Mini-Massagegerät auszuschalten.

● **Massieren**

- Halten bzw. führen Sie das Mini-Massagegerät sanft über die gewünschten Körperpartien.

● **Reinigung und Pflege**

- Reinigen Sie das Mini-Massagegerät nach Gebrauch mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Bei stärkerer Verschmutzung können Sie das Tuch auch mit einer leichten Seifenlauge befeuchten.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.

Peeling-Aufsatz 2 reinigen:

- Reinigen Sie den Peeling-Aufsatz 2 mit Wasser und einem nicht scheuernden Reinigungsmittel.
- Die Wassertemperatur sollte maximal 60 °C betragen.
- Verwenden Sie keine Weichspüler.

● Lagerung

- Schützen Sie das Mini-Massagegerät vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und halten Sie es von Wärmequellen (Öfen, Heizungskörper) fern.
- Lagern Sie das Mini-Massagegerät in der Originalverpackung in trockener Umgebung, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien!

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie / Service

Wir leisten 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum für Material- und Fabrikationsfehler des Mini-Massagegeräts.

Die Garantie gilt nicht:

- Im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen.
- Für Verschleißteile.
- Bei Eigenverschulden des Kunden.
- Sobald das Gerät durch eine nicht autorisierte Werkstatt geöffnet wurde.

Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt. Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen. Die Garantie

ist innerhalb eines Zeitraumes von 3 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der MGG Elektro GmbH, Düsseldorf, Deutschland geltend zu machen.

Bitte wenden Sie sich im Falle von Reklamationen an unseren Service unter folgendem Kontakt:

Service-Hotline (kostenfrei):

DE

☎ **0800 72 42 355**
(Mo.–Fr.: 8–18 Uhr)

✉ **service-de@mgg-elektro.de**

AT

☎ **0800 21 22 88 (Mo.–Fr.: 8–18 Uhr)**

✉ **service-at@mgg-elektro.de**

CH

☎ **0800 200 510 (Mo.–Fr.: 8–18 Uhr)**

✉ **service-ch@mgg-elektro.de**

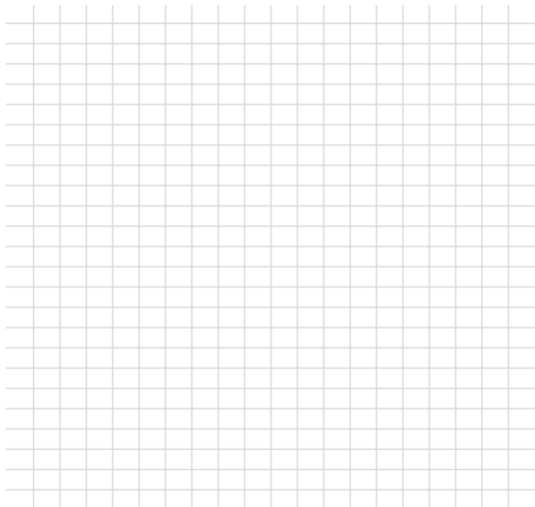
Fordern wir Sie zur Übersendung des defekten Mini-Massagegerät auf, ist es an folgende Adresse zu senden:

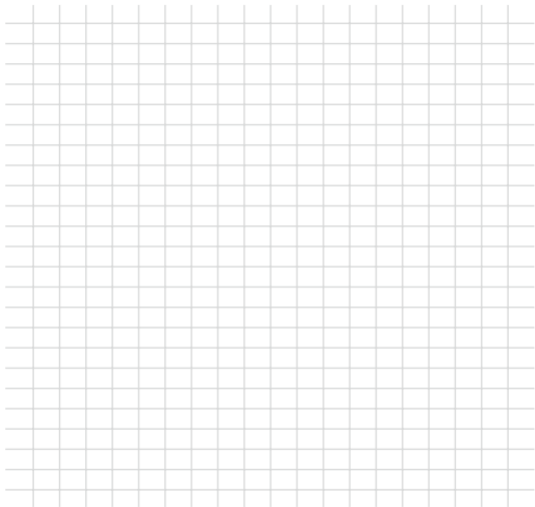
NU Service GmbH
Lessingstraße 10b
89231 Neu-Ulm
DEUTSCHLAND

IAN 368358_2010

● Konformitätserklärung CE

Dieses Mini-Massagegerät erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Dies wird durch CE-Kennzeichnung bestätigt. Entsprechende Erklärungen sind beim Hersteller hinterlegt.





NU Service GmbH

Lessingstraße 10b
89231 Neu-Ulm
GERMANY

Last Information Update · Stanje
informacija · Versiunea informațiilor
Актуалност на информацията
Έκδοση των πληροφοριών · Stand der
Informationen: 02 / 2021 · Ident.-No.:
SCMG12022021-HR/RO/BG/GR/CY



IAN 368358_2010

